

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 5 (1910)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)



Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026



ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



INSERATEN-ANHANG ANNEXE D'ANNONCES

Zeitschrift der «Schweizer.
Vereinigung für Heimat-
schutz»  

ZUM - AU

HEIMATSCHUTZ

Bulletin de la «Ligue pour
la conservation de la Suisse
pittoresque»  

Die Zeitschrift „Heimatschutz“ erscheint regelmässig Mitte jeden Monates; der Anzeigenpreis beträgt für die 4-gespaltene Nonpareille-Zeile 50 Rappen, bei Wiederholungen tritt Ermässigung ein. — Anzeigenverwaltung,  Druck und Verlag Benteli A. G., Bümpliz. 

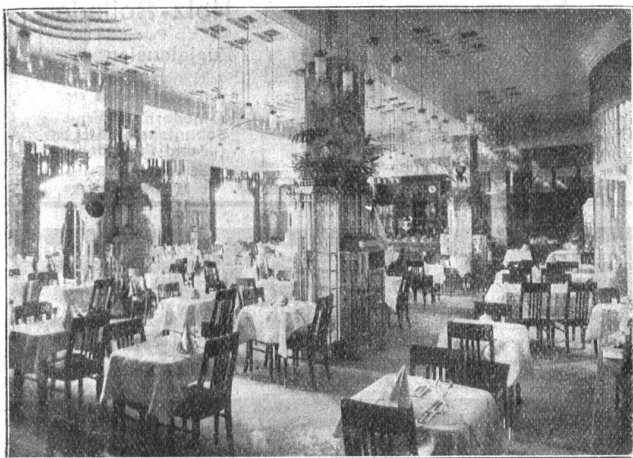
Le „Bulletin de la Ligue pour la conservation de la Suisse pittoresque“ paraît régulièrement au milieu de chaque mois. Prix d'insertion: 50 cts. la ligne nonpareille de 4 colonnes; pour les annonces réitérées prix à convenir. Régie des annonces et édition Impr. Benteli A. G., Bümpliz.

Heft 3 • März 1910

OLD INDIA Lausanne

Galerie St-François
en face l'Hôtel de la Banque cantonale vaudoise

Grand Tea-Room, Restaurant



Grands salons au 1^{er} — 250 places — Balcons

Déjeuners et Dinners à prix fixe et à la carte. Luncheons
Restauration soignée — Prix modérés
Confiserie, Pâtisserie, Thés, Rafraîchissements, Vins, Bières, Liqueurs etc.

Grand Magasin de vente Articles de luxe pour cadeaux, boîtes fantaisie etc.
Grand choix de Cakes anglais — Thés renommés
Expéditions pour tous pays

EX LIBRIS Benteli A.-G. Bümpliz - Bern

Kohlen * Coks * Brikets

Gross- und Kleinverkauf, direkte Abschlüsse mit den Gruben

J. Hirter * Bern Bureaux: Gurtengasse 3
Lager mit Schienenverbindung in Weyermannshaus.

Direkter Verlad waggonweise mit Originalfrachtbrief ab den Gruben.
Detailversand nach der Stadt und auswärtigen Stationen in Säcken
ab Lager

171

Sie heizen zu teuer!

Kaufen Sie einen



„Automat“
den besten
Ofen der Gegenwart

Preisliste und Referenzen verlangen

Affolter, Christen & Co., Ofenfabrik, Basel

Eigene Niederlage und Musterausstellung
in BERN, Amthausgasse 4

Vertreter in:

Zürich: Anton Waltisbühl, Bahnhofstrasse 46
St. Gallen: B. Wilds Sohn
Luzern: J. R. Gädels Witwe

Solothurn: J. Borel, Spenglerstr.
Zofingen: J. Mayoral
Aarau: Karl Richner, Röhrenfabrik
Biel: E. Bütikofer, Betriebschef

ANGLO SWISS BISCUIT & WINTERTHUR

Ueberall
erhältlich

Biscuits und Waffeln

Die Liebhaber von
Biscuits

bringen unsern Produkten andauernd ein steigendes Interesse entgegen.

Die Fabrik bemüht sich auch durch Verwendung nur feinsten Rohstoffe und durch neueste Einrichtungen das Beste zu liefern, was die Biscuitsfabrikation heute überhaupt zu bieten vermag.

STETS NEUHEITEN!



Die Zeitschriftenschau beginnt auf Seite 10 des Inseraten-Anhangs.

La revue des publications commence à la page 10 de l'annexe de la publicité.

ZEITSCHRIFTENSCHAU

Alphorn und Alpsegen.

Ein Beitrag zur Heimatkunde.

(Schluss aus Nr. 2.)

Auf den Alpen des Sarganser Landes hat dieser Gebetsspruch eine etwas abweichende Form. Versetzen wir uns im schönen Frühsommer an die Abhänge der Grauen Hörner, um diese Abendfeier mitzumachen. Es ist ein schöner Abend im Tempel der Natur, alles wie zur Andacht gestimmt. Es ist in der Hütte Feierabend, über dem Falknis schwebt schon der Mond im ersten Viertel, bald treten die Sterne hervor, alle höhern Gipfel und Hörner röten sich, die Sonne ist untergegangen. Auf dem silbergrauen Schindeldache trippeln kleinere Ziegen auf und nieder, die Kühe lagern in der Nähe der Hütte und träumen wiederkäuend in die Natur hinaus, Gonzen und Falknis

haben eine rosenrote Farbe angenommen, Klänge der Abendglocken tönen leise herauf. Die Sennen treten aus der Hütte, knien in den grünen Rasen und beten sich bekreuzend halblaut den englischen Gruss. Wenn's anfängt zu dunkeln, steigt der Senn auf eine Anhöhe, welche die Alp überragt und ruft mit lauter Stimme in die Nacht hinaus:

Ave Maria usw.

B'hüets Gott und üser lieb Herr Jesu Christi

Lyber, Hab und Guet und alles, was hier ume ist

B'hüets Gott und dr lieb Sant Jöri,

Der wol hier ufwachi und hör!

B'hüets Gott und dr heilig Sant Marti,

Der wol hier ufwachi und wart!

B'hüet Gott dr lieb heilig Sant Gall

Mit sinen Gottsheilige all!

B'hüets Gott und dr heilig Sant Peter!

Sant Peter! Nimm din Schlüssel wol in die rechte Hand,

B'schliess wohl uf dem Bären sin Gang,

Dem Wolf der Zahn,

Dem Luchs der Gräuel, dem Rappen der Schnabel,

Dem Wurm der Schweif, dr Flug dem Greif,

Dem Stein der Sprung! B'hüet üs Gott vor solcher bösen Stund,

**Ideales Frühstücks-Getränk
für Gesunde und Kranke**

Ovomaltine

Wohlschmeckende Kraftnahrung

**Kein Kochen
Denkbar einfachste Zubereitung
auf jedem Frühstückstische**

In allen Apotheken und Droguerien. Preis Fr. 1.75 und 3.25

**Dr. Wander's
Malzextrakte**

**Werden seit mehr als 45 Jahren
von den Aerzten verordnet**

In allen Apotheken

Fabrik diätetischer Präparate Dr. A. WANDER A.-G., Bern

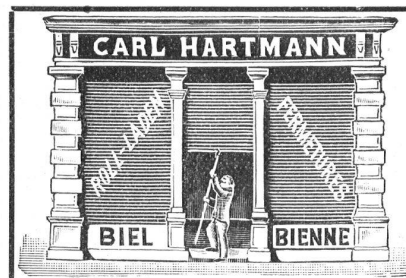
Alte Glasgemälde

Restauration Kopieen

Hans Drenckhahn, Glasmaler

Innere Ringstrasse 12
Thun

Zeughausgasse 3
Bern



**Stahlblech-
Rolladen**

Holz-Rolladen

Patent 33 179

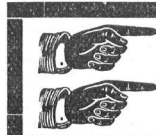
Zugjalousien

Rolljalousien

für Villen, Hotels etc.

**Moderne eiserne
Schaufensteranlagen
und Fassaden**

Auf Verlangen Pläne und
Kostenanschläge



RICHES f. illustrierte Werke
Zeitungen, Kataloge
Ansichtskarten, Reclame etc.
liefern in anerkannt
bester Ausführung **R. HENZI & CO. BERN**
PELIKAN

**Baugeschäft
Alb. Blau's Witwe, Bern**

Erstes Spezialgeschäft für

Zimmerei, Schreinerei und

Fensterfabrikation

Ausführung von Chalets, innerer und äusserer
dekorativer Holzarbeiten — Zimmereinrichtungen

Dampfsäge + Holzhandlung

STEHLE & GUTKNECHT BASEL

Basler Zentralheizungs-Fabrik

empfehl sich zur Erstellung von Zentralheizungen aller Systeme.